





Beilage: Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Gubener Weihnachtsmarkt 13. bis 15. Dezember 2013



Wir wünschen allen
Einwohnern
der Stadt Guben
und der Gemeinde
Schenkendöbern
frohe Weihnachten und
alles Gute für 2014.

Stadt Guben 
Gemeinde Schenkendöbern

Stadtverordneten-
versammlung Guben 

Gemeindevertretung 


Schenkendöbern 



Foto: swi

Kessler's Expedition in Guben ab 10. Januar im rbb

Im November war Michael Kessler für den rbb mit Pony Cassandra und einem Sulky auf dem Oder-Neiße-Radweg unterwegs. Nach dem Start in Möbiskrüge statteten sie auch Guben einen Besuch ab. Der rbb zeigt Kessler's neunte Expedition „Mit vier Hufen an der Neiße“ ab dem 10. Januar 2014, 20.15 Uhr.

Weihnachten zu Haus

Für unsere Hunde und Katzen ist das Tierheim noch ihr Zuhause. Doch ein Wunsch und der ist mit der Hoffnung verbunden, dass diese Tiere vermittelt werden und auch für immer das Weihnachtsfest in einer Familie erleben können.

Das Team des Gubener Tierheims bedankt sich bei allen, die das Tierheim unterstützen haben - in welcher Form auch immer - und wünscht ein schönes friedvolles Weihnachtsfest.

Öffnungszeiten im Tierheim:
Dienstag u. Donnerstag,
Samstag u. Sonntag jeweils
von 14 - 16.00 Uhr

Vorderes Klosterfeld 1
Telefon: 03561 4132

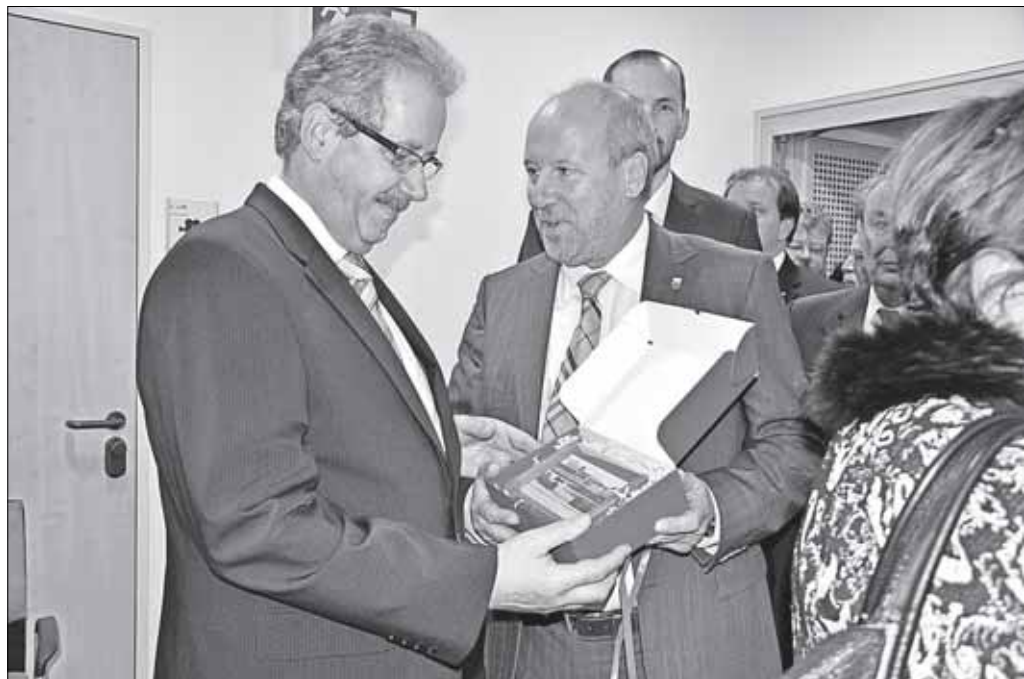


*Wir wünschen
allen Einwohnern
der Stadt Guben
und der Gemeinde
Schenkendöbern
frohe Weihnachten
und alles Gute
für 2014.*

*Stadt Guben
Gemeinde Schenkendöbern
Stadtverordneten-
versammlung Guben
Gemeindevertretung
Schenkendöbern*

Gratulation 20 Jahre Landkreis Spree-Neiße

Zum 20-jährigen Jubiläum gratulierte auch Gubens Allgemeiner Stellvertreter des hauptamtlichen Bürgermeisters Herr Fred Mahro den Landrat Herrn Harald Altekrüger.



Der Kamerad Bernd Triebke von der Ortsfeuerwehr Bresinchen wurde für 40 Jahre treue Dienste bei der Freiwilligen Feuerwehr Guben ausgezeichnet. Es gratulierten Katrin Kraljic (Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes), der Landrat Harald Altekrüger, Kreisbrandmeister Wolfhard Kätzmer und der Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Guben Rico Nowka.



Kessler's Expedition in Guben ab 10. Januar im rbb

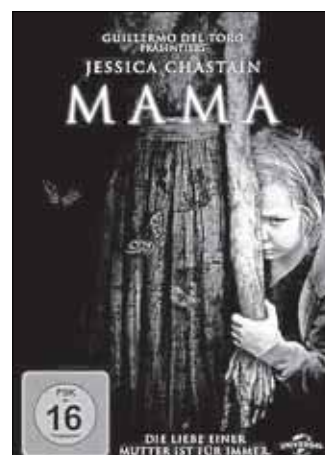
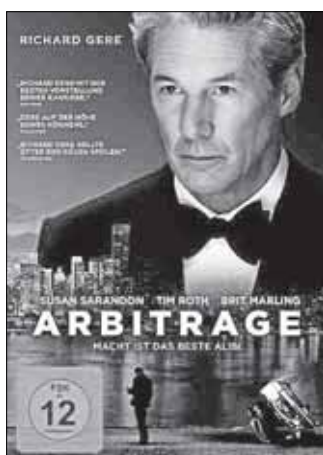
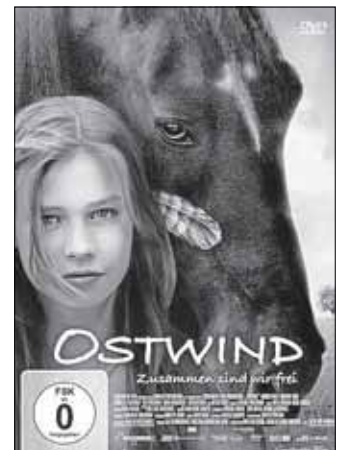
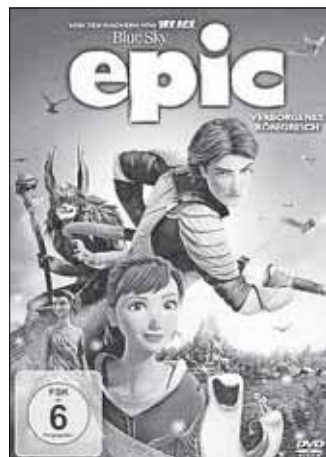
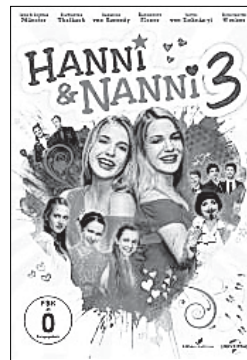
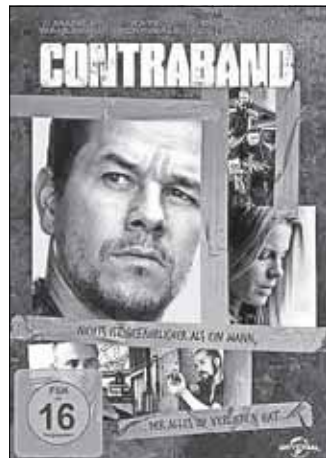
Im November war Michael Kessler für den rbb mit Pony Cassandra und einem Sulky auf dem Oder-Neiße-Radweg unterwegs. Nach dem Start in Möbiskrüge statteten sie auch Guben einen Besuch ab. Der rbb zeigt Kessler's neunte Expedition „Mit vier Hufen an der Neiße“ ab dem 10. Januar 2014, 20.15 Uhr.



Foto: swi

Die Stadtbibliothek informiert

Weihnachtskino





Die nachfolgenden Texte wurden übernommen und entsprechen der damals gültigen Rechtschreibung und Grammatik. Die „Gubener Zeitung“, von 1871 bis 1944 auf Rollfilm festgehalten, kann in den Räumen der Stadtbibliothek in der Gasstraße eingesehen werden.

Guben vor 100 Jahren - Notizen aus der „Gubener Zeitung“

Dezember 1913

24. Dezember 1913

25. Dezember 1913

Weihnachtsunterhaltungen. Der Traum, daß der Weihnachtsabend das ersehnte weiße Kleid für die Natur bringen würde, ist, soweit unsere engere Heimat in Betracht kommt, leider nicht in Erfüllung gegangen. Wohl schien es heute morgen, daß sich ein leichter Schneefall einstellen wollte, aber schon nach kurzer Zeit sind die Hoffnungen wieder zerstört worden, der Schnee löste sich zu Wasser auf. Durch das nicht weihnachtliche Aussehen der Natur soll aber die Freude an dem Fest nicht beeinträchtigt werden...

28. Dezember 1913

„Himbeer-Limonade“. Gele-

gentlich einer Anklage wegen Fälschung von Nahrungs- und Genußmitteln kam es am hiesigen Schöffengericht zu Erörterungen, die auch für weitere Kreise, namentlich aber für Kaufleute, Händler und Schankwirte von Interesse sein dürfte. Ein Bierverleger war beschuldigt, Himbeer-Limonade nachgemacht und in den Verkehr gebracht, und ein Schankwirt, diese Limonade in seinem Geschäft als Himbeer-Limonade verkauft zu haben. Nun wurde aber seitens des Sachverständigen, Chemikers Dr. Köster-Frankfurt a.O., festgestellt, daß echte Himbeer-Limonade im Handel gar nicht zu haben sei, weil sie in 8 Tagen trübe und unansehnlich wird, sie müsse vielmehr jedesmal frisch hergestellt werden. Eine in der Farbe ähnliche Limonade werde durch Zusatz von Wasser zu den Rückständen der Beeren und nochmaliges Pressen erzielt. Alle der echten Limonade ähnlichen Produkte müssen schon durch ihre Bezeichnung als Kunstprodukte gekennzeichnet werden. Der Hersteller der beanstandeten Limonade erklärte, er habe das Rezept dazu von seinem Vorgänger übernommen, der seit beinahe 20 Jahren nach demselben Brauselimonade hergestellt habe, es bestehe aus einer mit Teerfarbstoff gefärbten Essenz und sei nur unter dem Namen rote Brauselimonade verkauft worden.. Da sich letztere Angaben bestätigten, erzielte er seine Freisprechung. Der Schankwirt, welcher die rote Brause von ihm gekauft und als Himbeer-Limonade wieder verkaufte, hatte sich strafbar gemacht.

30. Dezember 1913

Eine Belohnung
von 20 Mark

zahlen wir demjenigen, welcher uns den Täter, welcher in die elektrische Oberleitung wiederholt Eisendrähte oder andere Gegenstände hineingeworfen hat, so namhaft macht, daß wir denselben gerichtlich belangen können.

Märkisches Elektrizitätswerk Guben
Frankfurterstraße 33.

Wichtige Hinweise

Info-Veranstaltung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

Ergänzend zu dem erfolgreichen Benefizkonzert des Polizeiorchesters des Landes Brandenburg im September dieses Jahres zugunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. hat der Geschäftsführer des Landesverbandes Brandenburg, Oliver Breithaupt, bei einer Info-Veranstaltung über die Inhalte der Arbeit des Volksbundes berichtet. Interessierte Bürgerinnen und Bürger konnten sich sehr anschaulich von den umfangreichen Aufgaben und Zielen des Landesverbandes Brandenburg überzeugen. Diese Informationen über den Umgang mit den Kriegsoffern und auch mit Angehörigen von

Gefallenen wurden durch die Besucher sehr aufmerksam verfolgt. Eberhard Wittchen, selbst durch Kriegseinwirkungen betroffen, nahm die Gelegenheit wahr und hat aus eigenen Erfahrungen berichtet und konnte sein persönliches Engagement zu diesem Thema erläutern.

Auch für 2014 planen der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge und die Stadt Guben die Durchführung eines Benefizkonzertes. Ebenso wird auch eine Wiederholung der Infoveranstaltung in Betracht gezogen.
*Fachbereich III
Stadtverwaltung Guben*



NEISSE-ECHO für die Stadt Guben
und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- **Herausgeber:** Stadt Guben, Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61/68 71 -0
Pressestelle der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61 / 68 71 10 41
Das Neisse-Echo erscheint 14-tägig in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.
- **Druck und Verlag:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0, Telefax: (0 35 35) 4 89 -1 15, Fax-Redaktion 4 89 -1 55
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan
- **Anzeigenannahme/Beilagen:** Herr Harald Schulz, Telefon: 01 71/4 14 40 51

Einzel Exemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 63,70 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 1,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zz. gültige Anzeigenpreisliste.

Aus unserer Postmappe

Weihnachtsmarkt in der Corona-Schröter-Grundschule

Traditionell in der Woche nach dem ersten Advent findet in der Corona-Schröter-Grundschule ein buntes Markttreiben mit vielen Weihnachtsangeboten statt. Eröffnet wurde der Markt in diesem Jahr mit einem kleinen Konzert unserer Bläserklasse sowie unseren Tanzmäusen unter der Leitung von Frau Schmidt. Danach konnten Schüler, Eltern, Geschwister und Gäste sich an den vorbereiteten Ständen umschauen.

In unserer Cafeteria war ein leckeres Buffet aufgebaut, das unsere Eltern mit selbst gebackenen Kuchen unterstützt hatten. Im Unterflur gab es verschiedene Bastelstände, einen Schuhputzstand in Vorbereitung auf den Nikolaus-tag, selbst gestrickte Mützen

und Schals, einen Polizeistand mit Fingerabdruckausweis. Im Mittelflur konnte man selbst gebackene Plätzchen und gekochte Marmeladen erwerben, einen Trödelmarkt besuchen, von den Schülern gebrannte Keramik kaufen, Weihnachtsgestecke basteln und polnische Weihnachten mit unserer Partnerschule erleben. Auf dem Schulhof brannte in einer Schale ein Feuer für das Stockbrot.

Ein Dankeschön an alle, die uns tatkräftig bei der Vorbereitung und Durchführung unterstützten: der Hort unserer Schule, der Förderverein, der Polizist Herr Bednarsky sowie alle fleißigen Muttis und Vatis.

*Schülerreporter
Lea Felgenträger und
Maximilian Beyer*

Gubener und Gubiner Senioren feiern Jahresabschluss

Am 27. November 2013 fand die gemeinsame Jahresabschlussveranstaltung des Seniorenbeirates

der Stadt Guben und des Seniorenrates der Stadt Gubin in Bärenklau in „Schneiders Jägerstübchen“ statt. Die Vorsitzenden Horst Kühn und Krystyna Kaczmarek-Skora bedankten sich bei allen Mitgliedern für die aktive Arbeit im Arbeitsjahr 2013 und berichteten über viele Aktivitäten bei der gemeinsamen Zusammenarbeit auf politisch-kulturellem Gebiet.

An der Beratung nahm auch der Vorsitzende des Vereins der „Gubiner Pioniere“, ehemaliger Offiziere der polnischen Armee, Antonj Edward Rauch teil. Bereits im Oktober unterzeichneten beide Beiräte

mit diesem Verein ein Papier über die künftige Zusammenarbeit.

Am 14. Juni 2014 wird je eine Delegation an der Eröffnungsveranstaltung zur 21. Brandenburgischen Seniorenwoche in Frankfurt (Oder) teilnehmen.

Der Jäger Günter Schneider berichtete am warmen Kamin Interessantes über die Geschichte des Ortes und der Jagd im großen Waldgebiet.

Der Seniorenbeirat bedankt sich bei Lange Reisen und dem Kursana Domizil für die freundliche Fahrbereitschaft und dem Team von „Schneiders Jägerstübchen“ für die gute Bewirtung.
*Hartmut Richter,
Seniorenbeirat*



Foto: privat



Foto: privat

Weihnachtsmarkt in der Diesterweg-Schule

Pünktlich vor dem 1. Advent wurde an der Diesterweg-Schule am 27. November ein Weihnachtsmarkt veranstaltet. Viele Schüler, Geschwister, Eltern und Großeltern, aber auch einige ehemalige Schüler und Gäste hatten sich eingefunden. Es gab viele schöne Stände, an denen man kleine Weihnachtsgeschenke oder Weihnachtsschmuck basteln konnte. Eltern, Schüler, Lehrer und Hortzieher hatten alles vorbereitet. Wir bekamen auch noch Unterstützung von der Waldschule am Kleinsee, vom

KJFZ und vom Jugendklub „Zippel“. Sehr viel los war am Stand der Waldschule, wo man ein Adventsgesteck basteln konnte. Außerdem konnte man sich Filzweihnachtskugeln oder Weihnachtsbäume aus Holz herstellen, Schneekugeln und Weihnachtskarten basteln oder Kerzen und Muffins dekorieren. Es wurden auch Plätzchen, Nüsse und Kinderpunsch verkauft. Für den kleinen Hunger gab es ein Café, in dem sich jeder stärken konnte mit Kuchen, Kaffee, Tee und Würstchen. Am



Ende gingen alle mit kleinen Weihnachtsüberraschungen nachhause.

*Leonie Kretschmer und
Sascha Wolff Schülerreporter
der Diesterweg-Schule*

Über 300 Weihnachtspakete für Kinder in Polen und Tschechien

277 namentlich gekennzeichnete Pakete für Kinder und behinderte Jugendliche und Erwachsene, die die Diakonie in Polen und in Tschechien betreut, hat das Naemi-Wilke-Stift Anfang Dezember auf die Reise geschickt. Kirchgemeinden des Lausitzer Kirchenbezirkes der Selbstständigen Evangelisch-Lutherischen Kirche, der Rotary-Club Guben, die Freiwillige Feuerwehr Groß-Gastrose, die evangelisch freikirchliche Gemeinde Guben und viele Mitarbeitende aus dem Naemi-Wilke-Stift haben Pakete gepackt und

pünktlich im Stift abgeliefert. Es sind sogar zusätzlich noch einmal ca. 50 Pakete gepackt worden für anonyme Kinder, die ebenfalls mitgenommen wurden. Die Partner der Diakonie in Cesky Tesin (Tschechien) und in Dzegielow (Polen), dem Standort des einzigen polnischen Diakonissenmutterhauses, sorgen für die Weitergabe.

Pfarrer Stefan Süß, Rektor des Naemi-Wilke-Stiftes, und Krankenhauseelsorger Pfarrer Michael Voigt haben die Pakete persönlich überbracht. *Stefan Süß*



Wir gratulieren



*Wir gratulieren ganz herzlich unseren Gubener Geburtstagskindern
vom 21. Dezember bis 17. Januar 2014*



Zum 70. Geburtstag

Herrn Jürgen Wunderlich
Frau Elfriede Engeling
Frau Jutta Kurzmann
Frau Hedda Pasdzior
Herrn Christian Hofmann
Frau Doris Liebelt
Herrn Wolfgang Lewandowski
Herrn Wilfried Gerasch
Frau Bärbel Kraft
Frau Waltraud Kühn
Frau Helga Bühser
Herrn Manfred Lögow
Frau Margitta Wartmann
Herrn Wilhelm Leetz
Herrn Manfred Lerche
Herrn Werner Roy
Frau Doris Schellschmidt
Herrn Eberhard Kutschke
Herrn Hans-Jürgen Müller
Herrn Hans-Günter Tratz
Herrn Günter Birkner
Frau Karin Huber
Frau Heidemarie Siewert
Frau Ingeborg Jungnickel
Frau Annemarie Pusch
Frau Erika Scholz
Herrn Helmut Schneider
Frau Heide Lore Kruckow
Frau Sigrid Petersilie
Frau Ingeborg Girke
Herrn Dietrich Seiffert
Zum 75. Geburtstag
Frau Margot Kläbisch
Herrn Dieter Rösler
Herrn Klaus Steinhaus
Herrn Claus Naumann
Frau Elly Raab
Frau Christa Pinder
Frau
Miroslawa Roslewska-Knöpfler
Herrn Joachim Pohl

Herrn Gerhard Kreisch
Frau Helga Lichterfeld
Herrn Gerhard Reichstein
Frau Eva Wolff
Frau Renate Mattig
Herrn Martin Liebelt
Frau Ursula Pusch
Herrn Heinz Schulz
Herrn Max Zurbel
Frau Karola Ladewig
Herrn Karl Freiberg
Frau Christine Strömich
Frau Maria Kozyrowski
Herrn Klaus Draheim
Herrn Joachim Hoberitz
Frau Eva Borchert
Frau Helga Kunzke

Zum 80. Geburtstag
Frau Frieda Grünberg
Frau Gisela Tonicke
Herrn Wolfgang Dänner
Frau Brunhilde Maerz
Frau Charlotte Puder
Frau Christa Starke
Herrn Helmut Krause
Herrn Armin Müller
Herrn Günter Schulz
Herrn Harri Groß
Frau Walli Maulbrich
Herrn Erwin Augustin
Frau Ingrid Pabst
Frau Christa Hellwig

Zum 85. Geburtstag
Frau Marianne Umlauf
Herrn Günter Wolf
Frau Irmgard Krannig
Herrn Günter Tappert
Frau Anneliese Krüger
Herrn Klaus Ryll
Herrn Erwin Schmidt
Frau Erna Moll
Herrn Werner Meyer

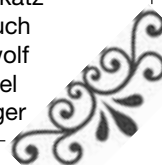
Frau Gerda Wolter
Zum 90. Geburtstag
Frau Gertrud Irrgang
Frau Elli Lange
Herrn Gerhard Laube
Frau Ingeborg Jurczyk
Herrn Hans-Joachim Berger
Zum 91. Geburtstag
Frau Flora Aigringer
Frau Karola Hanisch
Frau Hildegard Scheel
Zum 92. Geburtstag
Herrn Gerhard Nestler

Frau Lotte Nienow
Frau Erika Schölzel
Zum 93. Geburtstag
Frau Annemarie Fuchs
Frau Else Rothe
Frau Lieselotte Sagert
Frau Ursula Werner
Frau Herta Junge
Frau Edith Bahle
Zum 94. Geburtstag
Frau Margarete Lux
Frau Frieda Hanschke



Zur „Goldenen Hochzeit“

Eheleute Rudi & Ingrid Färber
Eheleute Karlheinz & Heidemarie Häckert
Eheleute Helmut & Doris Krüger
Eheleute Eberhard & Barbara Bonkatz
Eheleute Peter & Renate Weihrauch
Eheleute Axel & Rosemarie Bärwolf
Eheleute Roland & Brigitte Nickel
Eheleute Rainer & Theresia Sängler



Zur „Diamantenen Hochzeit“

Eheleute Ernst & Waltraud Schmitt

*Die Stadt Guben gratuliert
den Geburtstagskindern
der Freiwilligen Feuerwehr Guben*



Steffen Fahrenz
Felix Meier
Robert Raschack

Arno Schultke
Ralf Tiedeke
Melanie Wander

Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung	
23.12.13	13:30	KJFZ	Billard-Tag	
	14:00 - 24:00	Comet	Open House	
	17:00	Comet	Kids-Weihnachtsfeier	
24.12.13	21:00	Comet	Weihnachtsparty	
30.12.13	13:30	KJFZ	Billard-Tag	
02.01.14	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro	
03.01.14	13:30	KJFZ	Bewegungsreiche Spiele mit X-Box Kinect	
04.01.14	23:00	Fabrik	New Year-Party vom Abi-Jahrgang Pestalozzi Gymnasium; TB: 6,00 Euro	
06.01.14	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen	
	13:30	KJFZ	Billard-Tag	
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00 - 20:00	Comet	Open House	
	14:30 - 15:30	HdF	Aerobic für Grundschul Kinder	
	15:00 - 16:00	Fitnessclub	Kindersport	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Action für Kids	
07.01.14	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen	
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00	Zippel	Offener Treff	
	14:00 - 20:00	Comet	Open House	
	14:30	KJFZ	Computer/Internet	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Action für Kids	
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen	
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM	
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Tae Bo (Kinder)	
	18:00 - 20:00	Fitnessclub	Breakdance für Einsteiger	
	18:30 - 19:30	Fitnessclub	Kickboxen	
08.01.14	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen	
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00 - 20:00	Comet	Koch- und Kreativtag	
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen	
	15:00 - 17:00	HdF	Töpfern für Kinder; TB: 3,00 Euro	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Action für Kids	
	15:00	Zippel	Freie Angebote	
	15:30	KJFZ	Kreatives Malstudio	
	17:00 - 19:00	Fitnessclub	Breakdance	
09.01.14	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen	
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00	Zippel	Offener Treff	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Action für Kids	
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen	
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro	
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei	
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM	
	17:00	Comet	Abendbrot mit Filmabend	
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Tae Bo (Kinder)	
10.01.14	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Kickboxen	
	14:00 - 20:00	Comet	Internet frei	
	14:30 - 16:00	HdF	Kinderdinner mit Grundschulkindern; TB: 1,00 Euro	
	15:00	KJFZ	Tischtennis-Turnier; TB: 0,50 Euro	
11.01.14	14:00 - 20:00	Comet	Internet frei	
13.01.14	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen	
	13:30 - 16:00	HdF	Treff im Handarbeitsstübchen	
	13:30	KJFZ	Billard-Tag	
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00	Zippel	Hausaufgabenhilfe	
	14:00 - 20:00	Comet	Open House	
	14:30 - 15:30	HdF	Aerobic für Grundschul Kinder	
	15:00 - 16:00	Fitnessclub	Kindersport	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Action für Kids	
	14.01.14	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
		14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
		14:00	Zippel	Offener Treff
		14:00 - 20:00	Comet	Open House

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung	
14.01.14	14:30	KJFZ	Computer/Internet	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Action für Kids	
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen	
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM	
	17:00	KJFZ	Gemeinsames Abendbrot; TB: 0,80 Euro	
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Tae Bo (Kinder)	
	18:00 - 20:00	Fitnessclub	Breakdance für Einsteiger	
	18:30 - 19:30	Fitnessclub	Kickboxen	
	15.01.14	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
		14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
14:00 - 20:00		Comet	Koch- und Kreativtag	
15:00		Zippel	Freie Angebote	
15:00 - 17:00		Heilsarmee	Action für Kids	
15:00 - 17:00		HdF	Im Lernstübchen lernen	
15:00 - 17:00		HdF	Töpfern für Kinder; TB: 3,00 Euro	
15:30		KJFZ	Kreativ: Stiftständer; TB: 1,00 Euro	
17:00 - 19:00		Fitnessclub	Breakdance	
16.01.14		13:00 - 14:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00	Zippel	Offener Treff	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Action für Kids	
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen	
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro	
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei (Anmeldung unter 03561 68510 erbeten)	
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM	
	17:00	Comet	Abendbrot mit Filmabend	
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Tae Bo (Kinder)	
17.01.14	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Kickboxen	
	13:30	KJFZ	Bewegungsreiche Spiele mit X-Box Kinect	
	14:00 - 20:00	Comet	Internet frei	
	14:30 - 16:00	HdF	Kinderdinner mit Grundschulkindern; TB: 1,00 Euro	
	17:00	Fabrik	KidsFun - Die coolste Party für die Jüngsten; TB: 1,50 Euro	
18.01.14	14:00 - 20:00	Comet	Internet frei	

Fabrik e. V. mit JC Zippel (**Zippel**), WerkEins, Mittelstraße 18, Tel. 431523, www.fabrik-ev.de

Fitnessclub Gubin-Guben e. V., (Fitnessclub), Otto-Nuschke-Straße 9, Tel. 547347

Freizeittreff Comet (Comet), Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel. 4197, www.cafe-nobudget.de

Haus der Familie e. V. (HdF), Goethestraße 93, Tel. 68510, www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben

Heilsarmee, Brandenburgischer Ring 54, Tel. 544994, www.heilsarmee.de

Kinder- und Jugendfreizeitzentrum (KJFZ), Platanenstraße 9, Tel. 53074, www.kjfz-guben.de

Nächster Erscheinungstermin:

Freitag, der 17. Januar 2014

Nächster Redaktionsschluss:

Mittwoch, der 8. Januar 2014

Beilagen DIN A4 | schwarz-weiß | vierfarbig

HAUSHALTSDECKEND möglich! 100%ige Verteilung!

Layout, Druck & Verteilung

– alles aus einer Hand – zu Superpreisen!

Prospektverteilung

in Ihrer Stadt/Gemeinde – im Kreis – in den Nachbarkreisen

Ihr persönlicher Ansprechpartner für Anzeigen und Prospektverteilung:

Harald Schulz

Mobil: (01 71) 4 14 40 51 | harald.schulz@wittich-herzberg.de



HOLEN SIE SICH EIN
UNVERBINDLICHES
ANGEBOT!

www.wittich.de



Unsere Weihnachtsausstellung „Weihnachtszeit - Besinnliche Zeit“



präsentieren wir vom 1. Dezember 2013 bis 5. Januar 2014

zu folgenden Öffnungszeiten:

Die - Fr 10 - 17 Uhr Sa & So 14 - 17 Uhr

sowie am 26. Dezember von 14 - 17 Uhr

24., 25. und 31. Dezember 2013 sowie am 1. Januar 2014 geschlossen

Gasstraße 5 in Guben Tel.: 03561 6871 2100

E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de

Eintritt: Erwachsene: 3,00 Euro Ermäßigt: 2,00 Euro Kinder: 1,50 Euro

<http://rumaenien-adventskalender.de/07/pics/Girlanden/Girlande-4.gif>

http://www.hellweg.de/out/pictures/generated/product/3/665_665_75/500721_christbaumkugel_03.png

Neujahrskonzert mit dem Brandenburgischen Konzertorchester



Am 19. Januar 2014 um 15 Uhr öffnet die Alte Färberei in Guben ihre Pforten zum traditionellen Neujahrskonzert mit dem Brandenburgischen Konzertorchesters Eberswalde. Im gemütlichen Ambiente laden die Musiker zu einer musikalischen Reise durch die traumhafte Opern- und Operettenwelt ein. Zu hören sind besonders schillernde und kurzweilige Perlen des Konzertrepertoires und natürlich bekannte Klassiker der Neujahrstradition wie der Walzer „An der schönen blauen Donau“ und der „Radetzky marsch“.

Als speziellen Neujahrsgast hat sich das Ensemble den spießfreudigen Bariton Dejan Brkic eingeladen, der sich u. a. als plappernder Vogelfänger „Papageno“ präsentiert, gesteht „Ach ich hab sie ja nur auf die Schulter geküsst“ und zum Abschluss „Dunkelrote Rosen“ an die Damen verschenkt.

Karten gibt es für zwölf Euro im Vorverkauf und 14 Euro an der Abendkasse im Service-Center der Stadt Guben und in der Touristinformation in der Frankfurter Straße.



Foto: PR

Satir(e)risches

zum

Jahresbeginn

Gedichte, Sketche, Anekdoten

Eine Lesung der Bibliothek



08. Januar 2014 15.00 Uhr

Kulturzentrum Oberspruche



Neue Volkshochschulkurse in Guben

Yoga Tanz

ab 7. Januar 2014, 5 Termine, 19:30 bis 21:00 Uhr

Polnisch A1 mit geringen Vorkenntnissen

ab 14. Januar 2014, 15 Termine 16:30 bis 18:00 Uhr

Anmeldungen bitte an die

Kreisvolkshochschule Spree-Neiße

Regionalstelle Guben, Friedrich- Engels Str. 72, 03172 Guben

Tel./Fax 03561 2648

E-Mail: kvhs-guben@lkspn.de

Flieger ist was los!



„Poetisches Grenzland“ mit Dota Kehr

Die Berlinerin Dota Kehr ist auch bekannt als „Die Kleingeldprinzessin“. Diesen Namen hat sie sich von ihren Weltreisen mitgebracht, auf denen sie als Straßenmusikerin durch die Lande zog. Am 15. Januar 2014 ist sie ab 18.30 Uhr im WerkEins zu Gast.

Ihre Lieder klingen nach Bossa Nova und Taschen-Swing, nach Reggae und Surfrock, ihre Texte erzählen voll Wortwitz und Leichtigkeit von gesellschaftlichen Zuständen im Glashaus und der Liebe als Bonbon - süß und in Auflösung begriffen. So erobert sie das Publikum in ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz. Mal allein, mal begleitet von ihrer Band - den Stadtpiraten - erspielt sie sich ein immer größer werdendes Publikum. 2011 erhielt sie den deutschen Kleinkunstpreis.



Eine Veranstaltung des Gubiner Kulturhauses in Zusammenarbeit mit dem Fabrik e. V. Der Eintritt ist frei.

Hier ist was los!

Vicki Vomit im WerkZwei

Er ist ein Meister des hintergründigen und scharfsinnigen Humors. Er ist wie Harald Schmidt auf Speed. Der Erfurter Komiker und Liedermacher verarbeitet in seinen satirischen Texten banale und groteske Alltagssituationen ebenso wie hochbrisante, politische Themen. Daraus zaubert Vicki Vomit ein Feuerwerk mit einer enormen Pointendichte, die selbst eingefleischte Fans kaum durchatmen lässt. Es sind die provokanten Seitenhiebe des nebenberuflichen Heavy-Metal-Musikers auf Gesellschaft, Politik und die Menschen an sich, mit denen er seit seiner ersten Single „Arbeitslos und Spaß dabei“ (1993) das Publikum begeistert. Bei all seiner Brachialkomik hat er stets eine treue Begleiterin, seine Gitarre, der er Untermalungen aus den verschiedensten Genres von Rock bis Blues entlockt.

Am 16. Januar 2014 ist Vicki Vomit ab 19 Uhr im WerkZwei beim Fabrik e. V. zu Gast. Karten kosten neun Euro im Vorverkauf und zwölf Euro an der Abendkasse.



Comedy-Dinner „Mord im Planschbecken“

„Mord im Planschbecken“ - so heißt das neue Krimi-Dinner vom Comedy-Duo „Söhne Mamas“. Am 10. und 11. Januar 2014 wird jeweils ab 18.30 Uhr kräftig im WerkEins gemordet.

Der Tauchsportverein Flachwasser e. V. feiert sein 150-jähriges Bestehen.

Alle Vereinsmitglieder und Gäste wollen heute auf Vereinskosten die Sau rauslassen. Doch es liegt ein dunkler Schatten auf der Feier. Der 2. Vorsitzende Dieter Sprotte wurde beim Tauchen im heimischen Planschbecken auf kreative Weise umgebracht. Das Vereinsmitglied Windisch, von Beruf Polizeihauptwachtmeister, und sein Kollege, Kriminalkommissar Schimpanski, wollen die Gunst der Stunde nutzen, um den Täter an Ort und Stelle festzunageln. In den Spielpausen gibt's ein leckeres Drei-Gänge-Menü. Karten kosten inklusive Menü 35 Euro.





Hier ist was los!

Wo sonst noch was los ist!

25. Dezember 2013, 22 Uhr

Schlagerparty X-mas spezial. WerkEins beim Fabrik e. V., Mittelstraße. Eintritt sechs Euro.

26. Dezember 2013, 20 Uhr

Rock-X-mas No. 19 mit Warmaster, dann & wann, Green Milk, Hippie Langstrumpf, DJ Gwendolyn Millhill. WerkEins beim Fabrik e. V., Mittelstraße. Eintritt sechs Euro.

17. Januar 2014, 17 Uhr

KidsFun - die coolste Party für die Jüngsten. WerkEins beim Fabrik e. V., Mittelstraße. Eintritt 1,50 Euro.

Veranstaltungen im Haus der Familie:

Kinderkleiderbörse: Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

Eltern-Kind-Gruppe: Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr (9 bis 11 Uhr mit pädagogischer Begleitung)

Töpfertag: für Kinder und Familien Mittwoch, 15 bis 17 Uhr, Unkostenbeitrag drei Euro
für Erwachsene Mittwoch, 17 bis 19 Uhr, Unkostenbeitrag ab fünf Euro

Familienfrühstück „Tischlein deck dich“: Freitag, 9 bis 11.30 Uhr

Offener Spieletreff für die ältere Generation: Freitag, 13.30 bis 16 Uhr

Büchertauschbörse: Freitag, 14 bis 16 Uhr

Treff im Handarbeitsstübchen: Jeden 2. Montag von 13.30 bis 16 Uhr

Aquarellmalerei: Donnerstag von 16 bis 18 Uhr für Kinder und Erwachsene (Anmeldung unter 03561 68510 erbeten)

Gesprächskreis pflegender Angehöriger: jeden 1. Montag im Monat 15 bis 17.00 Uhr

Beratungsstunde der Pflegebegleitung: jeden 2. Donnerstag in der geraden Woche 14 bis 16 Uhr

Notdienste

Notrufe

Leitstelle: Telefon 0355 632144 (Notruf: 112)

Krankentransport: Telefon 0355 632112 oder 0355 19222

30.12.13 - 01.01.14

Zahnarzt Andreas Pech

Praxis: Cottbuser Straße 25 (bis 7 Uhr)

Tel.: 433338

Privat: 035691 609377

Kassenärztlicher Notfalldienst

Sie erreichen den ärztlichen Notdienst unter der Tel.-Nr. 116 117.

Notdienstzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 19:00 - 7:00 Uhr

Mittwoch, Freitag 13:00 - 7:00 Uhr

Samstag, Sonntag durchgängig

Ab 1. Januar 2014, 7 Uhr, gilt für den zahnärztlichen Bereitschaftsdienst in den Altkreisen Guben, Forst und Spremberg diese Rufnummer: 01805 582223721 (0,14 Euro pro Minute aus dem deutschen Festnetz)

Dort kann der jeweilige Bereitschaftsdienst erfragt werden.

Zahnärztlicher Notdienst

Der zahnärztliche Notdienst wird Samstag, Sonntag und an Feiertagen jeweils von 9 bis 11 Uhr in den jeweiligen Praxen durchgeführt. Die Bereitschaft beginnt am Freitag 19 Uhr und endet am darauf folgenden Freitag 7 Uhr. Der Notdienst an den Wochenenden beginnt samstags um 7 Uhr und endet montags 7 Uhr.

20.12.13 - 23.12.13 Zahnärztin Manuela Günther
Praxis: Rübelandweg 7 (bis 7 Uhr)
Tel.: 540201
Privat: 540201

23.12.13 - 25.12.13 Zahnarzt Reinhard Schwarz
Praxis: Klaus-Herrmann-Straße 20
(ab 7 Uhr) (bis 7 Uhr)
Tel.: 53122
Privat: 3327

25.12.13 - 27.12.13 Zahnärztin Dr. Katharina Leske
Praxis: Gerhart-Hauptmann-Straße 68
(ab 7 Uhr)
Tel.: 552279
Privat: 552225

27.12.13 - 30.12.13 Zahnärztin Manuela Günther
Praxis: Rübelandweg 7 (bis 7 Uhr)
Tel.: 540201
Privat: 540201

Notruf für Frauen

Notruf und Beratungstelefon für Frauen zum Thema häusliche Gewalt: 0160 91306095.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

In Notfällen und bei Nichterreichbarkeit Ihres Haustierarztes steht außerhalb der Sprechstunden folgender Tierarzt zur Verfügung:

Der Dienst beginnt Freitag 19 Uhr und endet am Freitag der darauffolgenden Woche um 6 Uhr.

20.12.13 - 27.12.13 DVM Christian Pietsch
Tel.: 035693 4595

27.12.13 - 03.01.14 Tierärztin Doreen Judis
Tel.: 035601 802915

03.01.14 - 10.01.14 Tierärztin Mariana Göritz
Tel.: 0160 2134322

10.01.14 - 15.01.14 Tierarzt Martin Pehle, M. Sc.
Tel.: 0170 9274904

16.01.14 - 19.01.14 DVM Yvonne Schwarz
Tel.: 03561 3327

Apotheken-Bereitschaftsdienst

Die Dienstbereitschaft wechselt täglich um 8:00 Uhr

- 20.12.13** Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Inselblick 14, Tel. 03364 61384
- 21.12.13** Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-Str. 52/54, Tel. 03561 2387
- 22.12.13** Herz-Apotheke im City-Center, Eisenhüttenstadt, Nordpassage 1, Tel. 03364 413545
- 23.12.13** Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Str. 43/44, Tel. 03561 2430
- 24.12.13** Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fr.-Engels-Str. 39a, Tel. 03364 44150
- 25.12.13** Neue Apotheke, Guben, Otto-Nuschke-Str. 24, Tel. 03561 686006
- 26.12.13** Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fürstenberger Str. 1 A, Tel. 03364 751075
- 27.12.13** Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Königstraße 56, Tel. 03364 29197
- 28.12.13** Schiller-Apotheke, Guben, Fr.-Schiller-Str. 5d, Tel. 03561 540727
- 29.12.13** Märkische Apotheke, Eisenhüttenstadt, Karl-Marx-Str. 34, Tel. 03364 455050
- 30.12.13** Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Str. 19, Tel.: 03561 52062
- 31.12.13** Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Lindenallee 13, Tel. 03364 43215
- 01.01.14** Neißer-Apotheke, Guben, Berliner Str. 13/16, Tel. 03561 43891
- 02.01.14** Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Inselblick 14, 03364 61384
- 03.01.14** Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-Str. 52/54, Tel. 03561 2387
- 04.01.14** Herz-Apotheke im City-Center, Eisenhüttenstadt, Nordpassage 1, Tel. 03364 41 3545
- 05.01.14** Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Str. 43/44, Tel. 03561 2430
- 06.01.14** Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fr.-Engels-Str. 39a, Tel. 03364 44150
- 07.01.14** Neue Apotheke, Guben, Otto-Nuschke-Str. 24, Tel. 03561 686006
- 08.01.14** Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fürstenberger Str. 1 A, Tel. 03364 751075
- 09.01.14** Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Königstraße 56, Tel. 03364 29197
- 10.01.14** Schiller-Apotheke, Guben, Fr.-Schiller-Str. 5d, Tel. 03561 540727
- 11.01.14** Adler-Apotheke, Peitz, Schulstraße 8, Tel. 035601 22074
- 12.01.14** Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Str. 19, Tel.: 03561 52062
- 13.01.14** Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Lindenallee 13, Tel. 03364 43215
- 14.01.14** Neißer-Apotheke, Guben, Berliner Str. 13/16, Tel. 03561 43891
- 15.01.14** Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Inselblick 14, 03364 61384
- 16.01.14** Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-Str. 52/54, Tel. 03561 2387
- 17.01.14** Herz-Apotheke im City-Center, Eisenhüttenstadt, Nordpassage 1, Tel. 03364 41 3545

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Niederlausitz e. V., Geschäftsstelle Guben,

Kaltenborner Str. 96, Tel. 62811-0
www.drk-niederlausitz.de E-Mail: guben@drk-niederlausitz.de
Nächste Blutspende:

- 02.01.14** 14.30 bis 19 Uhr DRK-Geschäftsstelle,
Kaltenborner Straße 96

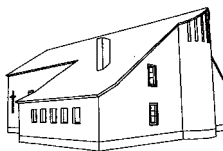


Kirchliche Nachrichten



Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Guben, Dr.-Ayrer-Str. 18 Gemeindezentrum Friedenskirche

- Jeden Sonntag** 10:00 Uhr Gottesdienst
Jeden Mittwoch 19:30 Uhr Bibelgespräch



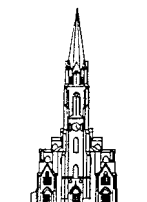
Katholische Kirche Guben, Reichenbach Pfarramt Sprucker Straße 85, www.katholische-kirche-guben.de

- 22.12.13** 09:00 Uhr Eucharistiefeier
24.12.13 16:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel
22:00 Uhr Feier der Christnacht
25.12.13 09:00 Uhr Eucharistiefeier
26.12.13 09:00 Uhr Eucharistiefeier
29.12.13 09:00 Uhr Eucharistiefeier
31.12.13 17:00 Uhr Eucharistiefeier zum Jahresschluss
01.01.14 09:00 Uhr Eucharistiefeier
05.01.14 09:00 Uhr Eucharistiefeier
06.01.14 09:00 Uhr Eucharistiefeier in der Kapelle
18:30 Uhr Eucharistiefeier in der Kirche
12.01.14 09:00 Uhr Eucharistiefeier
- Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche statt.



Selbstständige Evangelisch-Lutherische Kirche Gemeinde Des Guten Hirten Guben, Berliner Straße, Ecke Straupitzstr.

- 22.12.13** 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst
24.12.13 16:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel
25.12.13 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst
26.12.13 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst im Andachtsaal des Naemi Wilke-Stifts
29.12.13 09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Weihnachtsgeschichten und -liedern
31.12.13 16:00 Uhr Abendmahlsgottesdienst
01.01.14 10:00 Uhr Abendmahlsgottesdienst
05.01.13 09:00 Uhr Beichtgottesdienst
09:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst
12.01.14 09:30 Uhr Predigtgottesdienst
- Kindergottesdienst wird (bei Bedarf) für Kinder bis zum 2. Schuljahr angeboten.
Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche Des Guten Hirten statt.



Evangelische Kirchengemeinde, Region Guben, August-Bebel-Str. 4

- 22.12.13** 10:00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim Deulowitz
23.12.13 19:00 Uhr Jugendvesper in der Klosterkirche
24.12.13 14:00 Uhr Gottesdienst mit Chor in Sembten
14:30 Uhr Gottesdienst in Bomsdorf und in der Bergkapelle Guben

	15:00 Uhr	Krippenspiel in Steinsdorf
	16:00 Uhr	Krippenspiel in Kerkwitz, Coschen und der Klosterkirche, Krippenspiel und Chor in Pinnow
	17:30 Uhr	Krippenspiel in Atterwasch und Groß Breesen, Gottesdienst in Grano
	18:00 Uhr	Gottesdienst in der Klosterkirche
25.12.13	22:00 Uhr	Orgelmeditation zur Christnacht
	09:00 Uhr	Gottesdienst in Pinnow
	10:30 Uhr	Gottesdienst in Atterwasch und in der Klosterkirche
26.12.13	09:00 Uhr	Gottesdienst in Kerkwitz und in Groß Breesen
	10:30 Uhr	Gottesdienst in Grano, Coschen und in der Herberge zur Heimat
29.12.13	10:00 Uhr	Gottesdienst im Rosa Thälmann-Heim
31.12.13	16:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst in Atterwasch und in der Klosterkirche
01.01.14	14:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst in Kerkwitz
	16:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst in der Klosterkirche
05.01.14	10:30 Uhr	Zentralgottesdienst in der Klosterkirche mit Kinderbetreuung
12.01.14	10:30 Uhr	Gottesdienst in Grano und im Gemeindehaus Guben



**Heilsarmee Guben,
Brandenburgischer Ring 55**

Jeden Sonntag 17:00 Uhr Gottesdienst mit
anschließendem Snack

Jeden Donnerstag 10:00 Uhr Bibelstunde

Jeden 1. Donnerstag im Monat 09:00 Uhr Frauenfrühstück

Second Hand Shop geöffnet Montag und Mittwoch 9 bis
11 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr
Sehr günstige Kleidung für Kinder und Erwachsene, teilweise
neu.

Anzeigen

**Sie suchen eine Wohnung?
Wir helfen Ihnen gern weiter!**

GuWo.de
Gubener Wohnungsgesellschaft

Sparen Sie mit der GuWoCard!
Jetzt Vorteile sichern
und bis zu 50% sparen!

Gut Wohnen!
Willkommen bei der GuWo
Willkommen zu Hause!

Als GuWo Mieter genießen Sie eine ganz
besondere Stellung in Guben:
Unsere Partner gewähren allen GuWo Mietern bis
zu **50 % Rabatt** und/oder besondere Zusatzleis-
tungen. Dauerhaft!!!

Gubener Wohnungsgesellschaft mbH
Straupitzstraße 4-5
03172 Guben

Wie es funktioniert?
Sie werden Mieter bei der GuWo und erhalten
automatisch die GuWoCard. Die aktuellen Angebote
erfahren Sie auf www.guwo.de

Telefon: 03561 40 00
Fax: 03561 22 39
Mail: guwo@guwo.de



Alkoholtherapie in 3 Wochen

Jede Sucht entsteht im Gehirn. Wer Sucht heilen will,
muss zuerst die gesunde Biochemie im Gehirn
wieder herstellen. Durch jahrelangen Alkoholkonsum
ist das Botenstoffsystem stark beschädigt. Ohne
Alkohol erscheint das Leben kalt und grau, nichts
macht mehr Freude. Erst wenn Glücksbotenstoffe
vom Gehirn wieder selbst produziert werden, hat
eine Alkoholtherapie Aussicht auf Erfolg.

Der Schlüssel dazu heißt Neuro- Elektrische
Stimulation (NES) - eine Art Elektroakupunktur, mit
Elektroden hinter dem Ohr, anstatt Nadeln.

In zahlreichen Studien wurde bewiesen, dass durch
dieses Verfahren die Ausschüttung von Dopamin,
Serotonin und Endorphin angeregt wird. Die Folgen
für den Süchtigen im Alkoholentzug sind erstaunlich.
Durch NES sind seine Entzugssymptome stark
reduziert. Seine Stimmung ist schon nach wenigen
Tagen gut und motiviert. Jetzt entfalten die nach den
neuesten Methoden angewandten, psychologischen
Therapiemaßnahmen ihre volle Wirkung.

Was im klassischen Entzug 6 Wochen und länger
dauert, erreicht die NESecure®- Therapie bereits
nach drei Wochen.

Spas und Freude am Leben ohne Alkohol.

Ideal für Selbständige, Manager und Führungskräfte.

Vorteile des NESecure®-Entzugs:

Sanft

- Geringe Entzugssymptome, niedriger Suchtdruck
- Hohe Motivation und gute psychische Verfassung
- Diskreter und respektvoller Umgang
- Angenehmes Ambiente

Schnell

- Nur drei Wochen für Entgiftung und Entwöhnung

Nachhaltig

- Geringe Abbruchrate
- Niedrige Rückfallquote
- Wiederhergestelltes Botenstoffsystem
- Effektive Betreuung in der Zeit danach



Alle Infos über das innovative
NESecure®-Verfahren für den
schnellen und sanften Alkoholentzug

www.nesecure.de
kostenlos 0800 700 9909

GERATEN? *oder* GELESEN?



- Lupen
- Lupenbrillen
- elektronische Lupen
- Bildschirmlesegeräte

... wenn die Brille nicht mehr ausreicht!



Fachgeschäft für vergrößernde Sehhilfen
Dipl.-Augenoptikerin/Optomtristin Sandra Endler
 im „Flamingo Gesundheits-Center“
 Karl-Liebnecht-Straße 26 · 03046 Cottbus · Tel. 0355 - 701793

food-industrie-service
 reinigung, hygiene & dienstleistung gmbh

Qualität – Zuverlässigkeit – Kontinuität

Ihr bundesweit tätiger Dienstleistungs-Partner für

- Betriebsreinigung
- Beratung in Hygienefragen
- Sonderreinigung
- Unterhaltsreinigung

Hauptsitz: Postfach 11 11 53 · 23521 Lübeck
 Tel.: 04 51 / 98 92 01 10
 E-Mail: info@food-industrie-service.de

Niederlassungen: Bensheim, Finnentrop,
 Heilbad Heiligenstadt und Altlandsberg/Berlin

www.food-industrie-service.de

Über 1500 neue
Brautkleider
 je 298 €

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 1500 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

www.Brautmode-Discount.de
 Für einen Anprobetermin
 erreichen Sie uns unter:
 035 91 / 318 99 09 oder
 0163 / 814 59 65



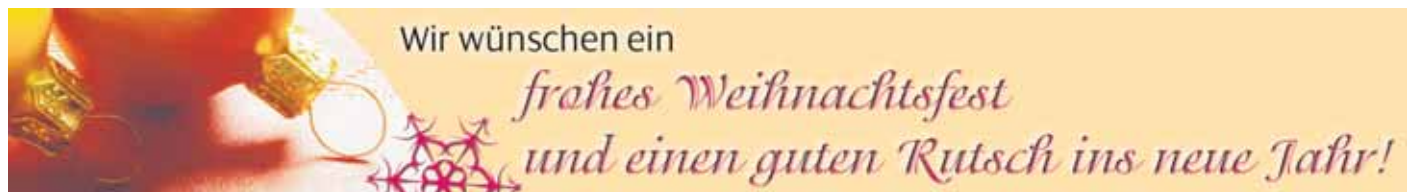
Genießen Sie Ihre Freizeit.

Wir machen den Druck.

Beraten. Gestalten. Drucken.
 Alles online unter
www.LW-flyerdruck.de

LW-flyerdruck.de

Der einfache Weg zum Druck

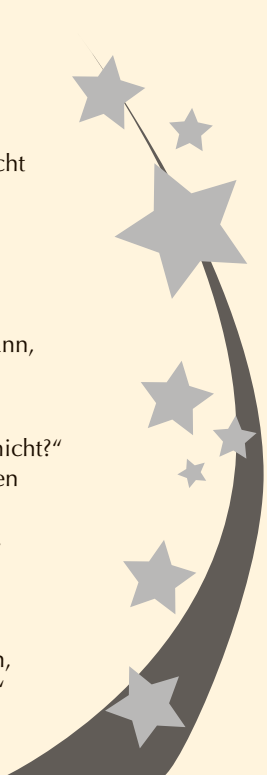


Zu Weihnachten

Das ist der liebe Weihnachtsbaum.
 Ja solch ein Baum!
 Der grünt bei Schnee, der glänzt bei Nacht
 wie die himmlische Pracht,
 trägt alle Jahre seine Last,
 Äpfel und Nüsse am selben Ast,
 Zuckerwerk obendrein -
 so müßten alle Bäume sein!
 Nun hat ihn gebracht der Weihnachtsmann,
 drei Kinder steh'n und seh'n ihn an.

Das erste spricht:
 „Der ist doch Weihnacht das Schönste, nicht?“
 Das andre: „Woher an Äpfeln und Nüssen
 Gold und Silber wohl kommen müssen?
 Ich denk mir, das Christkind faßte sie an,
 gleich war Gold oder Silber dran.“
 Das dritte: „Christkind müßte einmal
 den ganzen Wald so putzen im Tal;
 dann würde gleich aller Schnee zergeh'n,
 und dann - das gäb ein Spazierengeh'n!“

Victor Blüthgen 1844 - 1920



Autokühler & Klimaanlage

Uwe Brodtka

- PKW-, LKW-Kühler
- Industriekühler
- Ladeluftkühler
- Baumaschinenkühler
- **Klimaanlagen**
und Ersatzteile



GUTSCHEIN
über 10,- €
Klimaanlagen-
arbeiten und Teile

Berglehne 10 · 03172 Guben Tel. (03 5 61) 6 77 44
 www.kuehler-brodtka.de mail@kuehler-brodtka.de

Bedeutung von Weihnachten

- Anzeige -

Weihnachten, auch (heiliges) Christfest, Heilige(r) Christ oder Weihnacht genannt, ist das Fest der Geburt Jesu Christi. Festtag ist der 25. Dezember, der Christtag, auch Hochfest der Geburt des Herrn, dessen Feierlichkeiten am Vorabend, am Heiligabend (auch Heilige Nacht, Christnacht, Weihnachtsabend, 24. Dezember), beginnen. Er ist in vielen Staaten ein gesetzlich geschützter Feiertag. In Deutschland, Österreich und vielen anderen Ländern kommt als zweiter Weihnachtsfeiertag der 26. Dezember hinzu, der in der römisch-katholischen und der altkatholischen Kirche als Stephanstag begangen wird.

Quelle: www.wikipedia.de

Ein schönes Weihnachtsfest

Allen Lesern, Anzeigenkunden, Städten/
 Kommunen/Gemeinden, Geschäftspartnern,
 Zustell- und Verteilfirmen für das zurückliegende
 Miteinander ein herzliches Dankeschön sowie
 frohe Weihnachten und
 ein erfolgreiches neues Jahr.



Ihr Team der
 Verlag + Druck
 LINUS WITTICH KG

Ein schönes Weihnachtsfest

und alles Gute fürs neue Jahr
 wünscht **Harald Schulz**

Ich danke allen
 meinen Anzeigenkunden
 und Lesern
 für das entgegengebrachte
 Vertrauen und werde
 auch im nächsten Jahr
 wieder für Sie da sein.

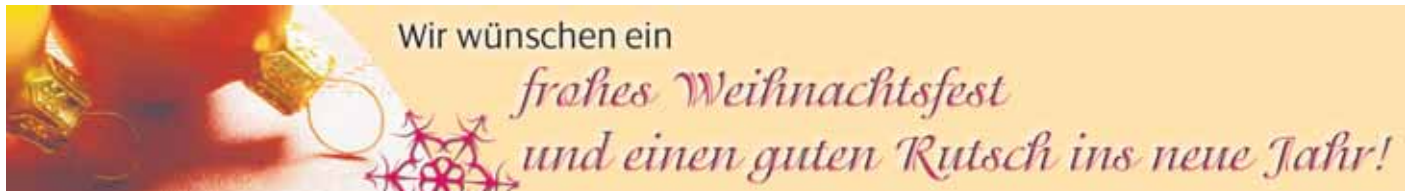


VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH



Heimat- und Bürgerzeitungen

An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)
 Tel. (0 35 35) 4 89 -0 · Fax (0 35 35) 4 89 -1 15



WEIHNACHTSPOST

AUS DER
SPREEWALD-MOSTEREI JANK

Was ist Weihnacht?

Was Weihnachten ist, haben wir fast vergessen.
Weihnacht ist mehr, als ein festliches Essen!
Weihnacht ist mehr als Lärmen und Kaufen
Oder durch neonbeleuchtete Straßen zu laufen.

Weihnacht ist Frieden, innere Stille,
ein zum Guten sich öffnender Wille.
Ist Atem holen im Alltagshasten,
in dunklen Tagen ein kurzes Rasten.

Weihnacht heißt, Zeit für Kinder haben,
auch für Freunde ein paar Gaben.

Weihnacht ist mehr als Geschenke zu schenken,
Weihnacht ist, mit dem Herzen zu denken.



Im Dezember 2013

Sehr geehrter Geschäftspartner, sehr geehrter Kunde

wir wünschen Ihnen allen friedvoll, fröhlich und ohne Stress ein schönes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit. Gern stehen wir Ihnen auch 2014 tatkräftig zur Seite.

Ihre Spreewald-Mosterei Jank
Hans-Joachim Jank

*Ich wünsche schöne
Weihnachtstage, das ist
doch klar und ohne Frage.
Bei Tannenduft und
Kerzenschein, möge alles
schön und fröhlich sein!*

Es klingelt unterm Weihnachtsbaum - Anzeige -

Zum Weihnachtsfest steht ein Handy bei Jung und Alt oft ganz oben auf der Wunschliste. Der Markt bietet eine Vielzahl an Geräten. Kinder und Jugendliche stellen andere Erwartungen an ein Mobiltelefon als beispielsweise ältere oder kranke Menschen. Das erste eigene Handy muss nicht immer ein neues Gerät sein. Ein gebrauchtes Mobiltelefon ist ein ebenso wertvolles und angemessenes Weihnachtsgeschenk. Expertenschätzungen zufolge lagern Millionen Althandys in deutschen Haushalten, von denen viele noch voll funktionsfähig sind.

Für Menschen, die eingeschränkt hören, sehen oder greifen können, gibt es spezielle Handys mit extragroßen Tasten für Notrufe und die wichtigsten Kontakte. Eine Orientierungshilfe bietet die GARI-Datenbank (Global Accessibility Reporting Initiative), in der alle derzeit verfügbaren Geräte aufgeführt werden. Sie ist über die Website des Informationszentrums Mobilfunk (www.izmf.de) oder direkt über die Internetseite von mobileaccessibility erreichbar.

Wer ein Handy verschenkt, sollte auch schon an dessen Entsorgung denken. Wichtig ist: Mobiltelefone gehören nicht in den Hausmüll! Sie enthalten wertvolle Rohstoffe, die zum großen Teil wiederverwertbar sind. Die Geräte können kostenlos bei Herstellern und Netzbetreibern, zahlreichen Umweltorganisationen oder kommunalen Sammelstellen abgegeben werden, die sie fachgerecht entsorgen. Wer vorausschauend, legt seinem Geschenk daher gleich den Umschlag für das Recycling des Althandys bei. (spp-o)



Foto: thinkstock.com/IZMF/spp-o

Rad Sport Haus

Guben

* Wir danken unseren Kunden für das *
* entgegengebrachte Vertrauen, wünschen frohe *
* Weihnachten und alles Gute für 2014. *

Seit 02.12.2013 an neuem Standort.

Inh.: S. Engel

Kaltenborner Str. 1a · 03172 Guben · Tel./Fax (0 35 61) 6 66 41

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

WIR ÖFFNEN ZUM FEST UND JAHRESWECHSEL

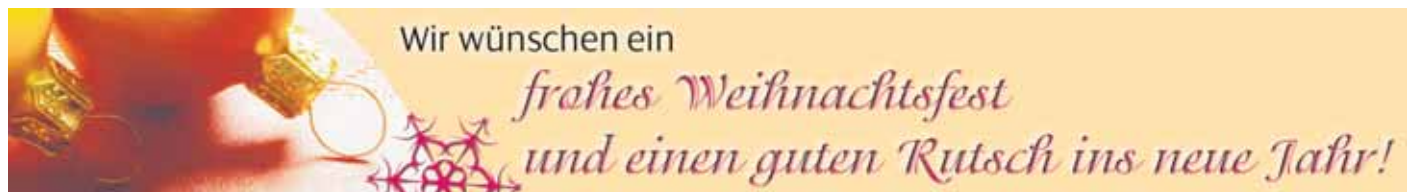
Dienstag	24.12.	8.30 - 14.00 Uhr
Mittwoch	25.12.	geschlossen
Donnerstag	26.12.	10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	31.12.	8.30 - 16.00 Uhr
Mittwoch	01.01.	geschlossen



Frei-Haus-Lieferung Ihrer Blumenbestellung in Guben an allen Feiertagen.

Blumenhaus Veronica

Inh. Angela Hammel · Berliner Straße 4b · 03172 Guben
Tel./Fax 035 61 / 23 77 · Funk 01 60 / 7 22 09 70 · www.blumenhaus-veronica.de



Schreib mal wieder

- Anzeige -

In der festlichen Weihnachtszeit macht man seinen Lieben gerne eine besondere Freude. Für eine spannende Atmosphäre sorgt zum Beispiel ein geheimnisvoller Stift: Der Tintenroller „Frixion Ball“ reibt Fehler kinderleicht weg und korrigiert im Handumdrehen. Die Kunststoffkugel am Schaftende erzeugt Reibungswärme und lässt die metamorphe Tinte verschwinden. Die Schrift wird wieder sichtbar, wenn das Papier ins Gefrierfach gelegt wird. Die mystische Kälte sorgt so für ein besonderes Ereignis. Die edle Variante des Stiftes, in mattem Metalldesign, bereichert den Gabentisch um drei Farben. Eine vielfältige Geschenkauswahl bieten der klassische Tintenroller mit Klickindikator zum Ein- und Ausfahren der Mine, der Feine mit präzisiertem Strich und der leuchtende Textmarker. Erhältlich sind die nachfüllbaren Tintenroller im gut sortierten Schreibwarenfachhandel und im Internet. (djd/pt)



Foto: djd/Pilot Pen



*Einen herzlichen
Weihnachtsgruß*

allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.

Allianz

Heinz Lehmann

Flemmingstr. 101
03172 Guben
Tel.: (0 35 61) 5 35 17
Fax: (0 35 61) 54 49 40

Entenbrustfilet mit Bratapfelsauce

Zutaten für 3 Personen:

1 halbiertes Apfel, 500 g Entenbrustfilet, Salz, Pfeffer,
2 EL Öl, 2 EL Mandelstifte, 2 TL Zucker,
1 Pck. Saucenpulver, 2 EL Rotwein, ½ TL Majoran,
1 Msp. Zimt

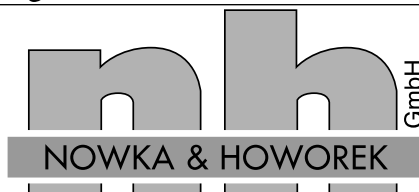
Zubereitung:

Backofen auf 200 Grad vorheizen. Eine Apfelhälfte entkernen und mit der Schale in kleine Würfel schneiden. Die Entenbrust abbrausen, trocken tupfen und von beiden Seiten salzen, pfeffern. In einer Pfanne im Öl der Hautseite nach unten knusprig anbraten. Wenden, kurz anbraten und in eine Auflaufform legen. Im Backofen in etwa 15 Min. fertig garen. Entenfett aus der Pfanne abgießen. Im restlichen Bratenfett die Mandelstifte bräunen. Apfelwürfel zufügen und kurz andünsten. Zucker einstreuen und schmelzen lassen. 250 ml Wasser angießen, aufkochen, Soßenpulver einrühren. 1 Min. kochen lassen. Die Soße mit Rotwein, Majoran und Zimt verfeinern. Mit aufgeschnittenen Entenbrustfilets anrichten. Dazu passen Rotkohl und Knödel.



*Fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch*

wünschen wir allen unseren verehrten Kunden,
Freunden, Bekannten und deren Familien.
Auch im nächsten Jahr stehen wir Ihnen wieder
mit unserem bekannt guten Service zur Seite.



- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

03096 Werben, Bauernende 5 · ☎ (03 56 03) 7 00 97 · ☎ (03 56 92) 4 62
Funk: (0171) 6 80 41 30 · (0151) 11 64 71 50

Wir wünschen ein

*fröhliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



*Ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen
Jahr wünscht allen Kunden,
Freunden und Bekannten*

Salon
Margit
Damen- & Herrensalon
Inhaberin: Margit Wilhelm
Am Gehege 19 c, 03172 Guben
Tel./Fax 0 35 61 - 55 22 71

Gesund durch die Festtage

- Anzeige -

Ein Gänsebraten macht für viele Menschen Weihnachten erst so richtig festlich. Für Diabetiker bergen Gebratenes, Gegrilltes und Gebackenes allerdings Gefahren, die vielen nicht bewusst sind. Beim starken Erhitzen entstehen nämlich sogenannte AGEs (Advanced Glycation Endproducts). Diese Zucker-Eiweiß-Verbindungen können die Blutgefäße und Nerven attackieren. Diabetiker sind ohnehin schon einer hohen AGE-Belastung ausgesetzt, da die aggressiven Substanzen auch im gestörten Zuckerstoffwechsel vermehrt gebildet werden und Folgeerkrankungen des Diabetes fördern. Daher sollten Diabetiker stark erhitzte Gerichte lieber durch Alternativen wie etwa Gedämpftes ersetzen. Das kann zu stabilen Blutzuckerwerten beitragen - eine wichtige Voraussetzung für die Verhinderung der gefährlichen Folgeerkrankungen eines Diabetes wie etwa Nervenschäden - Details dazu unter www.milgamma.de im Internet. Eine gute Nachricht: Studien zeigen, dass eine fettlösliche Vorstufe von Vitamin B1, das Benfotamin, die Bildung von AGEs bei Diabetikern hemmen und dadurch die Gefäße schützen kann.

(djd/pt)



Foto: djd/Wörwag Pharma

Ein friedvolles Fest

*und ein glückliches und erfolgreiches
neues Jahr wünschen
wir allen Kunden,
Geschäftspartnern, Freunden
und Bekannten und deren
Familien. Wir bedanken uns
für das entgegengebrachte
Vertrauen im
vergangenen Jahr*

Taxi- & Krankenfahrten

sitzend und liegend Partner aller
Krankenkassen

R. Dudek

Birkenweg 12 · 03172 Guben
Tel. 0 35 61 / 5 30 86

Landgasthof in Tauer

„Am Dorfteich“

Die gute Adresse für preiswerte Feiern

Schönhöher Weg 23, 03185 Tauer
www.landgasthof-tauer.de

Sie erreichen uns Mo - Fr von 8.00 - 13.00 Uhr

Tel. 035 601 / 24 393

Wir wünschen frohe Festtage und für das neue Jahr Gesundheit und Wohlergehen.

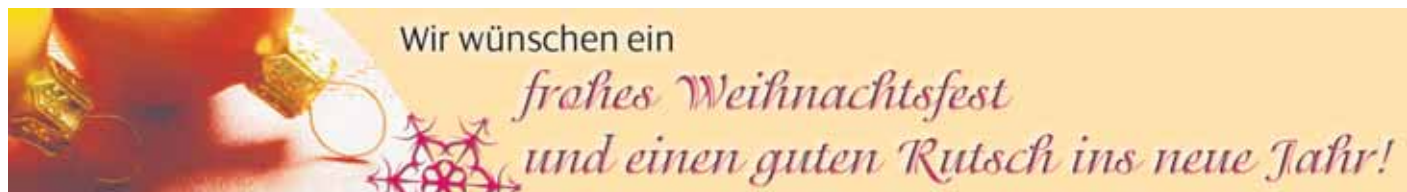
Blasmusikfeste 2014

Näheres unter www.Landgasthof-Tauer.de



*Die Nacht vor dem
heiligen Abend, da liegen
die Kinder im Traum.
Sie träumen von schönen Sa-
chen und von
dem Weihnachtsbaum.*

von Robert Reinick



Bei einer Kerze ist nicht das Wachs wichtig, sondern das Licht.

von Antoine de Saint-Exupéry

Angesagte Weihnachtsfrisuren

- Anzeige -

Das schönste Fest des Jahres verdient ein besonderes Outfit, das mit der passenden Frisur erst so richtig weihnachtstauglich wird. Wer sich in diesem Jahr besonders schick machen möchte, sollte aktuelle Frisurentrends aufgreifen.

Etwa die nach wie vor angesagten weichen Wellen, die optimal zu Frauen mit feinem Teint und zarten Gesichtszügen passen. Natürlich darf es auch glitzern: Girlie-Typen punkten mit verspielten Accessoires - etwa mit Haarreifen oder mädchenhaften Spangen. Schleifen und Federn sehen ebenfalls bezaubernd aus. Generell gilt aber: Man sollte es nicht übertreiben und dem Lametta am Weihnachtsbaum Konkurrenz machen. Wer seine Frisur etwas länger oder voluminöser tragen möchte kann zu künstlichen Haarteilen greifen. Sie sorgen für die Fülle, die Hochsteckfrisuren benötigen, um gut auszusehen. Apropos Fülle: Die lässt sich auch auf natürlichem Wege erreichen. Etwa mit einer Haarstärkungskur aus den Samen des Bockshornklees. Je gesünder die Haare sind, desto leichter und schneller lassen sie sich stylen. Mehr dazu im Internet unter www.weniger-haarausfall.de. Wer zur Abwechslung etwas ganz anderes ausprobieren möchte, sollte bei aller Experimentierfreude immer daran denken, dem eigenen Typ treu zu bleiben. Mutige, asymmetrische Schnitte liegen zwar im Trend, sie passen allerdings nicht zu jeder Frau.

Das gilt auch für die aktuellen Farblinien: Das angesagte Rot ist eine gute Farbe - vorausgesetzt, sie harmoniert mit dem Hauttyp ihrer Trägerin. Auch der Trend zu blonden Strähnen sieht bei Hochsteckfrisuren am Weihnachtsabend nur dann vorteilhaft aus, wenn es zum Typ passt. Wer eher dunkle Haut und einen dunklen Teint hat, sollte auch bei der Weihnachtsfrisur lieber zu dunklen Farbnuancen wie Kaffee, Schwarz, Mocca oder Kirsche greifen.

(Quelle: djd/pt)



Gewürzschnitten

Zutaten:

250 g Margarine, 300 g Zucker, 1 Pck. Vanillezucker, 4 Eier, 1 Pck. Puddingpulver (Schokoladengeschmack), 2 EL Kakaopulver, 250 g Mehl, 1 Pck. Backpulver, 1 Pck. Lebkuchengewürz, 125 ml Milch, 2 EL Rum

Zubereitung:

Alle Zutaten klumpenfrei verrühren. In ein gefettetes Backblech oder einen Backrahmen geben. Anschließend zu kleinen Quadraten schneiden.



friseursalon Carola

**Baumschulenweg 4
03172 Guben
Tel. 0 35 61 / 6 72 84**



Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr

Ihr Friseurteam
Carola Mai · Waltraut Dorf · Birgit Engler

Frohes Fest..

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, Patienten, Klienten und Mitgliedern ein besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und alles Gute für das neue Jahr.

Ihr Pflorgeteam der
AWO Sozialstation Guben
03561 53173



www.awo-bb-sued.de



Regionalverband
Brandenburg Süd e. V.

Ein frohes Fest und guten Rutsch!

Herzliche Weihnachtsgrüße und die besten Wünsche für das neue Jahr allen unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Bekannten und Freunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!

M. Lehmann & Sohn

Inh. Burkhard Lehmann
Schmiedemeister



Laternengasse 3
03172 Guben
Tel. (0 35 61) 24 52
Fax (0 35 61) 6 72 39

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!
allen Kunden und Bekannten vom Team des
Büro- u. Kopierservice
Hausmann



Feuerwerksprospekte eingetroffen, Vorbestellung möglich!

Guben Ph.Müller Str.12 Tel.Fax 52681 E-Mail: hausmann-guben@t-online.de

Fröhliche Weihnachts-
Öffnungszeit: **Samstag 9-18 Uhr**
Sonntag 14-18 Uhr

Fotogeschenke: Qualität made in Guben!



bis Sonntag
 bestellt -
 Heilig Abend
 unterm Baum



Nikon: Spiegelreflex

10 Megapixel
 eingebauter Blitz
 großes 3" Display
 ausdauernder Akku

299,99



**Fast
 45,-
 geschenkt!**

Du kannst einen GRATIS-DOWNLOAD* von
 SUPER MARIO 3D LAND erhalten, wenn du einen
 Nintendo 3DS oder einen Nintendo 3DS XL und
 eines dieser 15 Spiele kaufst:



RINGFOTO.HENTZSCHELs.de

Guben

Frankfurter Str. 23 Tel: 03561-3226
 www.ringfoto-hentzschels.de



uns auf:

<http://www.facebook.com/RINGFOTO.HENTZSCHELs.de>